

9]bVfi Wł gj Yfgi Wł]a ; Ya Y]bXY\Ui g.
HÀhYf`Z`ØWł h][`]b`< YfXYW_Y!K YghYbXY

I bVY_UbbhY`HÀhYf`VfUWł Yb`]b`Y]b`; Ya Y]bXY\Ui g`]b
<YfXYW_Y`Y]bž`c`bY`6Yi hY`ni`a`UWł Yb``Dc`nY]`Yfa`]hY`h`
<]bk Y]gY`[Ygi Wł h"

J YfØZZYbh]Wł h`GcbbhU[ž`&)"\$, "&\$&('\$+.) +

<YfXYW_Y`fcbhgk`

≠`XYf`BUWł hj`cb`:`fY]hU[`Ui`Z`GUa`ghU[ž`nk`]gWł Yb`XYa`&`"i`bX`&(`"
5i [i gh&\$&(ž`k`i`fXY`Y]b`9]bVfi Wł]b`Y]b`; Ya Y]bXY\Ui g`]b
<YfXYW_Y!K YghYbXY`j`YfØVh`I`bVY_UbbhY`HÀhYf`VfUWł Yb`Xi`fWł
Y]bY`fØW_k`Àfh][`Y`HYffUggYbhØf`]b`XUg`; YVÀi`XY`Y]b`i`bX
\]bhYf`]Y»Yb`XUVY]`_Y]bY`6Yi hY``8Yf`J`cfZU``k`YW_h`:`fU[`Yb`ni`f
G]Wł Yf\Y]hj`cb`ØZZYbh]Wł Yb`9]bf]Wł hi`b[`Yb"

≠`Y]bYa`fY]Vi`b[`g`cgYbž`UVYf`i`bYfZfYi`]Wł Yb`5V`Ui`Z`gWł Y]bYb`X]Y
9]bVfYWł Yf`[`Yn]Y`h`Ui`Z`XUg`; Ya Y]bXY\Ui g`UV[`Yn]Y`h`ni` \`UVYbž
c`bY`XUVY]`[`fØ»`YfYb`GWł UXYb`Ubni`f]Wł hYb``8Yf`J`cfZU``k`i`fXY
ni`b`ÀWł gh]b`XYf`c`_U`Yb`7ca`a`i`b]hm`VYa`Yf`hž`U`g`A`h[`]YXYf`XYf
; Ya Y]bXY`Ua`GUa`ghU[`a`cf[`Yb`I`bfY[`Y`a`À»][`_Y]hYb`ZYghghY`hYb`
Hfchn`XYf`j`Yfgi`Wł hYb`5i`Z`YVi`b[`Yb`k`Y]hYfYf`HØfYb`nc[`]X]Y`5_h]cb
XYf`HÀhYf`c`bY`bYbbYbgk`YfhYb`dfcZ]hUV`Yb`9fZc`[`UVž`k`Ug`XUfUi`Z
\]bXYi`hYhž`XUgg`Yg`a`Ò[`]Wł Yfk`Y]gY`b]Wł hi`a`XYb`8]YVghU`\`gY`Vgh
[`]b[`ž`gcbXYfb`i`a`Y]bY`UbXYfY`A`ch]j`Uh]cb"

9]bV`]W_`]b`XYb`J`cfZU``

6]g\Yf`[`]Vh`Yg`_Y]bY`[`YbUi`Yb`<]bk`Y]gY`Ui`Z`X]Y`≠Ybh]hÀh`XYf
HÀhYf``8]Y`Dc`nY]`j`cb`9bbYdY!Fi`f`\Uh`X]Y`9fa`]h`i`b[`Yb

Ui Z[Ybca a Yb'i bX'ZcfXYfhX]Y'6Yj Ò`_Yfi b['Ui Zž' ðZcfa Uh]cbYb
ni ``]YZYfb"8Yf'9]bVfi W'k]fX'U'g'Y]b'J cfZU``j cb' [Yf]b[YfYa
ðhYfYggY`Y]b[Yghi Zhž]gh'YXcW'Y]b' _UfYg'NY]WYb'XUZØfž'XUgg
_Y]bY'ÖZZYbh]WY'9]b]W'hi b['j c`ghÅbX]['j cf'dchYbn]Y``Yb
G]WYf\Y]hgj cfZÅ``Yb' [YgW'Øhnh]gh"

8]Y'5i gZØ\fi b['XYg'9]bVfi W'g'k]fZh'ni XYa ' : fU[Yb'ØVYf'X]Y
G]WYf\Y]hgj cf_Y\fi b[Yb']b'XYf'F'Y []cb'Ui Z'K Uf'XUg; Y'ÅbXY
gW'YW'h'VY'Yi W'hY'h'cXYf' [UV'Yg'UbXYfY': U_hcfYbž'X]Y'XYb
9]bVfYWYfb'XYb'Ni [Ub['Yf'Y]W'hYfh'\UVYb' _ØbbhYb3'Gc'WY
: fU[Yb' _ØbbhYb'\Y'ZYbž'ni _ØbZh][Y'J cfZÅ``Y'ni 'j Yf\]bXYfb'i bX
X]Y'G]WYf\Y]hgghUbXUfXg'ZØf'; Ya Y]bXY\Åi gYf'ni 'Yf\Ø\Yb"

ð; YgdfÅWYb'a]h'5bk c\ bYfb'ny][h'g]W'Y]bY'A]gW'i b['Ui g
l bj YfghÅbXb]g'i bX'6Ygcf[b]g"K Ug' _ØbbhY'X]Y'A ch]j Uh]cb'ZØf'XYb
9]bVfi W' [Yk YgYb'gY]bž'k Ybb'X]Y' HÅhYf'cZZYbg]W'h]W' b]W'hg
[Yghc'\Yb'\UVYb3'A Ò[`]WYfk Y]gY' [UV'Yg'Y]bZUW'XUg'6YXØfZb]gž
X]Y'; fYbnYb'XYf'G]WYf\Y]h'i bX'XYf'9]bXf]b[`]W'Y]h'Ui gni hYghYbž
cXYf'X]Y' HÅhYf'XUW'hYb'ni a]bXYghž'g]Y' _ØbbhYb'i b[YghØfh
\UbXY'b"

9fa]hh'i b['i bX'F'YU_h]cb

8]Y'?fY]gdc`]nY]VY\ØfXY'9bbYdY!Fi \f']gh]b'X]YgYa ' : U``
VYgcbXYfg'U_h]j 'i bX'\Uh'VYfY]hg' <]bk Y]gY'Ub'X]Y'² ZZYbh]W'Y]h
[Yf]W'hYh"K]Y'Ui W']a 'j cf'Y[YbXYb': U``ž'k YfXYb'6Øf[Yf
[YVYhYbž'Ui W' _Y]bY' ðZcfa Uh]cbYb'cXYf'6YcVUW'hi b[Yb'ni
a Y'XYbž'X]Y'ni 'Y]bYa 'VYggYfYb'6]'X'XYg'J cfZU``g'ZØ\ fYb' _ØbbhYb"
8]Y'6Y\ØfXY'\Uh'XUZØf'j YfgW']YXYbY'?cbhU_ha Yh\cXYb'YhUV`]Yfhž
XUfi bhYf'HY'YZcb'i bX'9!A U]ž'i a 'X]Y'F'ØW_a Y'Xi b[Yb'ni
Yf'Y]W'hYfb"

9g'nY][h'g]W'ž'XUgg'hfc'h'XYf'U'g'[Yf]b[' [Y\U'hYbYb'GW'k YfY'XYg
J cfZU``gž'X]Y'Dc`]nY]'U``Yg'XUfUb'gYmhž'i a 'X]Y'c'fXbi b['i bX
G]WYf\Y]h'XYf'; Ya Y]bXYb'Ui ZfYW'hni Yf\U'hYb" `>XY' ðZcfa Uh]cb
nÅ\h ž'gd]Y[Y'h'g]W']b'XYb'5i ggU[Yb'XYf'6YUa hYb'k]XYfž'X]Y'X]Y
6Øf[Yf' [`Y]W'Yfa U» Yb'ni f'K UW'gUa _Y]h'Ui Zc'fXYfb"

I bUV\Àb [][j cb`XYb` : c` [Yb`XYg`9]bVfi W`g`]gh`X]YgYf`J cfZU``Y]b
_`UfYf`K YW`fi Z`b]W`h`bi f`Z0f`X]Y`X]fY`_hYb`6Yhfc ZYbYbž`gcbXYfb
Z0f`X]Y` [YgUa hY` ; Ya Y]bXY`"G]W`Yf\Y]hgj cf`_Y\fi b [Yb`gc`hYb
Yfbgh [Ybca a Yb`k YfXYbž`i bX`XUg`6Yk i gghgY]b`Z0f`dchYbn]Y``Y
6YXfc\i b [Yb`]gh`YbhgW`Y]XYbX`" ð`XYf` ; Ya Y]bgW`UZh`]gh`Yg
k]W`h][ž`ni gUa a Ybni UfVY]hYbž`i a`gc`W`Y`J cfZÀ``Y`ni`j Yf\]bXYfb
i bX`X]Y`@YVYbgei U`]h`h`U``Yf`ni`g]W`Yfb"

9]bV`]W`_Y`]b`X]Y`G]W`Yf\Y]hg`U[Y

8]Y`K]f_gUa _Y]h`j cb`G]W`Yf\Y]hga U» bU\ a Ybž`]bgVYgcbXYfY`]b
ÒZYbh]W`Yb`9]bf]W`hi b [Ybž`a i gg`_cbh]bi]Yf`]W`ØVYfdfØZh
k YfXYb`"8]Y`6YcVUW`hi b [Yb`i bX`6Yf]W`hY`XYf`6Yk c\ bYf`g]bX
\]ZfY]W`ž`i a`GW`k UW`ghY``Yb`ni`]XYbh]Z]n]YfYb`i bX`A U» bU\ a Yb
ni`Yf [fY]ZYb`"9]b`gc`W`Yf`J cfZU``_ÒbbhY`Ui`W`Y]bY`5bfY [i b [`Z0f
`c`_U`Y`6Y\0fXYb`gY]bž`G]W`Yf\Y]hg`_cbnYdhY`Ubni dUggYb`i bX
a`Ò [`]W`Yfk Y]gY`bYi Y`HYW`bc`c []Yb`]b`XYf
G]W`Yf\Y]hgØVYfk UW`i b [`Y]bni Z0\fyb"

8]Y`J cfVYi [i b [` [Y [Yb`9]bVfØW`Y`i bX`J UbXU`]ga i g`_Ubb`Xi fW`
Y]bZUW`Y`A U» bU\ a Yb`k]Y`VYggYfY`6Y`Yi W`hi b [ž`5`Ufa Ub`U [Yb
cXYf`7ca a i b]hmlK UW`gUa _Y]h`i bhYfghØh`k YfXYb`"Gc`W`Y
GhfUhY []Yb`_ÒbbYb`Y`ZYbž`XUg`G]W`Yf\Y]hg [YZ0\``]b`XYf
; Ya Y]bXY`ni`gh`Àf`_Yb`i bX`_ØbZh [Y`J cfZÀ``Y`ni`a]b]a]YfYb"

? f]a]bU`ghUh]gh]_`]a`9bbYdY!Fi \f! ? fY]g

8]Y`? f]a]bU`]h`h`gfUhY`]a`9bbYdY!Fi \f! ? fY]g`nY][h`g]W`]b`XYb
`Y`h`hYb`š\`fYb`U`g`ghUV]ž`Y`XcW`a`]h`fY []cbU`Yb`GW`k Ub`_i b [Yb`
@Ui`h`XYf`Dc`]nY`]W`Yb`? f]a]bU`ghUh]gh]_`&\$&`g]bX`9]bVfØW`Y`i bX
j Yfgi W`hY`9]bVfØW`Y`bUW`k]Y`j cf`Y]b`nYbhfU`Yg`H\Ya`U`"; YbUi Yf
VYhfUW`hYhž`j YfnY]W`bYhY`XYf`9bbYdY!Fi \f! ? fY]g`]a`š\`f`&\$&
Y]bYb`5bgh]Y [j cb`) ž`i`VY]K c\bi b [gY]bVfØW`Yb`]a`J Yf [`Y]W`
ni`a`J cf`U`fž`k cVY`]bgVYgcbXYfY`X]Y`NU\`XYf`j Yfgi W`hYb
9]bVfØW`Y`Ui`Z [YZU``Yb`]gh"

8]Y`GhUh]gh]_`VY`Y [hž`XUgg`9]bVfYW`Yf`c`Zh]b`XYf`B UW`h`c`XYf`VY]
5V`k YgYb\Y]h`XYf`6Yk c\ bYf`U`_h]j`g]bX`"9]bghY [Yf`bi`h`nYb`a`Y]gh

GWk UWghY`Yb`]b`XYb`G]WYf\Y]hgj cf_Y\fi b[Ybž`k]Y
VY]gd]Y`gk Y]gY`i bni fY]WYbX`[Yg]WYfhY` : YbghYf`cXYf
HYffUggYbhØfYb"8U\Yf`]gh`Yg`k]W]h][žXUgg`9]bf]W]hi b[Yb`k]Y
; Ya Y]bXY\Ài gYf`Xi fW`VYggYfY`G]WYf\Y]hga U» bU\ a Yb`i bX
5`Ufa Ub`U[Yb`[YgWØhnh`k YfXYb"K Y]hYfY` ðZcfa Uh]cbYb`ni f
?f]a]bU`]hÀhg`U[Y`g]bX`Ui ZXYf`< ca YdU[Y`XYf`Dc`]nY`]WYb
?f]a]bU`ghUh]gh]_`j YfZØ[VUf"

; YgY`gW UZh`]WY`æa d`_]Uh]cbYb`j cb
9]bVfi Wg_f]a]bU`]hÀh

9]bVfØWYž`Ui W`]b`ÖZZYbh`]WYb`9]bf]W]hi b[Ybž`\UVYb
k Y]hfY]WYbXY`[YgY`gW UZh`]WY` : c`[Yb" `G]Y`gWØfYb`b]W]hibi f
ÿb[ghY`i bhYf`XYb`6Øf[Yfbž`gcbXYfb`_ØbbYb`Ui W`XUg`J YfhfUi Yb
]b`c_U`Y`G]WYf\Y]hgX]YbghY`i bhYf[fUVYb"6YgcbXYfg`]b`_Y]bYfYb
; Ya Y]bXYb`]gh`X]Y`K U\fbY\ a i b[`j cb`G]WYf\Y]h`Yb[`j Yf_bØdZh
a]h`XYa` ; YZØ\`j cb` ; Ya Y]bgW UZh`i bX`Ni gUa a Yb\U`h"8Ug
; YZØ\`ž`b]W]hg]WYf`ni`gY]b`cXYf`XUgg`X]Y`Y][YbYb`K YfhY`b]W]h
[YgWØhnh`g]bXž`_Ubb`Ub[Zf]gh][Y`5i gk]f_i b[Yb`Ui ZX]Y
[YgY`gW UZh`]WY`GhUV`]hÀhi bX`XYb`gcn]U`Yb`Ni gUa a Yb\U`h
\UVYb"

ð`j]Y`Yb` : À`Yb`ZØ\ fYb`gc`WY`J cfZÀ`Y`ni`Y]bYa`5bgh]Y[`XYf
B UWVUfgW UZh`gk UWYb`cXYf`G]WYf\Y]hg]b]h]Uh]j Ybž`]b`XYbYb
6Øf[Yf`U_h]j`ni gUa a YbUfVY]hYbž`i a`]fY`l a [YVi b[`ni
gWØhnyb"8]YgY` ; Ya Y]bgW UZh`gdfc`Y`hY`ghÀf`Yb`b]W]hibi f`XYb
gcn]U`Yb`Ni gUa a Yb\U`hž`gcbXYfb`_ØbbYb`Ui W`dfÀj Ybh]j`[Y[Yb
?f]a]bU`]hÀh`k]f`Yb" ðZcfa Uh]cbYb`ØVYf`B UWVUfgW UZh`gk UWYb
g]bX`\Ài Z][`Ui Z`c_U`Yb`Dc`]nY]gY]hYb`i bX`]b
; Ya Y]bXYUb[YVchYb`ni`Z]bXYb"

8YhU]`g

6Ygi WYb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!b UWf]W]hYb"bYh